

Pie de imprenta

Publicado por:

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sede de la sociedad

Bonn y Eschborn, Alemania

Friedrich-Ebert-Allee 40
53113 Bonn, Alemania
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Alemania
T +49 61 96 79-14 08
F +49 61 96 79-80 14 08

E evaluierung@giz.de
I www.giz.de/monitoring

Ordenado por el Ministerio Federal de Cooperación
Económica y Desarrollo (BMZ)

Autores

El presente peritaje ha sido redactado por expertos/as externos/as independientes.
Por ello, refleja única y exclusivamente su opinión y medición.

Fritz Feder
Alicia González
Milena Landaverde

Para



Particip GmbH

Fecha y lugar

Freiburg 2013

Cuadro sinóptico

La misión de la evaluación

Periodo de evaluación	Septiembre 2012 - Junio 2013 Misión local: 9.03. – 3.04. 2013 (Honduras, Perú)
Institución/Consultoría evaluadora	Particip GmbH Freiburg
Equipo de evaluación	Fritz Feder (líder del equipo), Alicia González (para Perú), Milena Landaverde para Honduras y Guatemala

La medida de desarrollo

Denominación	“Calidad de la Educación: Desarrollo de capacidades para instituciones de formación pedagógica en Honduras, Guatemala y Perú (ProCalidad)” ¹
Número	861500000 Proyecto precursor/número ² : 861470000
Duración total	01.04.2005 – 31.03.2007 (Proyecto precursor) 01.04.2006 –31.03.2009 (fase 1) 01.04. 2009 – 31.12.2012 (fase 2)
Costos totales	ProCalidad: 7.504.801 Euro (Volumen financiero del programa) Proyecto precursor: 870.625 Euro <u>Contrapartida:</u> Disposición de personal para los cursos y continuación del pago de los salarios; participación en la evaluación técnica y el desarrollo continuado del programa; organización de eventos locales con disposición de infraestructura (<i>ninguna especificación monetaria</i>).
Objetivo general según la oferta	El Programa da un aporte al desarrollo y la ejecución de ofertas mejoradas en la formación y capacitación docente en Guatemala, Honduras y Perú y promueve el mejoramiento de la educación básica en los países

¹ En alemán: “Bildungsqualität: Capacity Building für Institutionen der Lehrerbildung”, Honduras, Guatemala, Perú.

² Título del proyecto: Dimensiones de calidad de la educación básica, del currículum, aprendizaje, formación docente, administración y medición del desempeño.

	involucrados.
Institución política responsable	Secretaría de Educación de Honduras y Ministerios de Educación de Guatemala y Perú
Organizaciones ejecutoras	Honduras: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM); Guatemala: Universidad Rafael Landívar (URL); Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)
Otras organizaciones participantes y donantes	No hay
Grupos meta según oferta	Niños y jóvenes, especialmente de grupos sociales menos privilegiados de los tres países involucrados, por ej. también estudiantes que no terminan sus estudios, particularmente de grupos de indígenas.

La medición

<p>Medición total</p> <p><i>En una escala de 1 (resultados muy buenos, manifiestamente por encima de las expectativas) hasta 6 (el proyecto/programa es infructuoso, y la situación más bien ha empeorado)</i></p>	3
Medición individual	<p>Pertinencia y conveniencia: 2; Eficacia y grado de cobertura: 2; Impacto: 3; Eficiencia y coordinación: 3; Sostenibilidad: 3</p>

Resumen

El objeto de la evaluación es el programa: "Calidad de Educación: Desarrollo de capacidades de las instituciones de formación docente" - Honduras, Guatemala, Perú. La evaluación fue realizada por el Sr. Fritz Feder (consultor internacional, líder del equipo), la Sra. Milena Landaverde (consultora nacional, Honduras y Guatemala) y la Srta. Alicia González (consultora nacional, Perú) para la empresa consultora Particip Freiburg, en nombre de la GIZ en el periodo septiembre 2012 – junio 2013. La fase de campo en Honduras y Perú tuvo lugar en marzo/abril de 2013. Los evaluadores analizaron los documentos relevantes del proyecto y realizaron entrevistas focalizadas y estructuradas en Alemania y en los dos países socios visitados. Para completar, se realizaron entrevistas a distancia (por teléfono, Skype, Internet) en el contexto de ProCalidad Guatemala. Debido a un conocimiento insuficiente sobre ProCalidad Guatemala, este país viene considerado solo en caso de constataciones aseguradas; se elimina este país en la valoración final de los expertos.

La insuficiente calidad de la formación de profesores en la educación básica, en el comienzo de la medida de desarrollo representaba un desafío grande y urgente en los tres países (problema central). Ha sido el objetivo del programa contribuir al

desarrollo y la aplicación de la mejora de las ofertas de formación del profesorado y la formación en el empleo, y por lo tanto contribuir indirectamente a la mejora de la educación básica. Con un enfoque centrado en la calidad de la educación, especialmente en beneficio de los sectores pobres y desfavorecidos de la población, ProCalidad se ha dirigido en particular al "aprendizaje" de los docentes de los Institutos de Formación Docente y, en consecuencia, también de los/las docentes de educación básica; esto en la búsqueda de un cambio en la conciencia, mejores comportamientos de los maestros en el aula, y por lo tanto mayor profesionalidad educativa, todo ello sobre la base de los nuevos resultados de la investigación científica con respecto a la educación y la pedagogía de las ciencias naturales. A esto conceptualmente se sumó el fortalecimiento de la capacidad institucional en la educación de docentes.

Para la aplicación del programa, concluido a fines de 2012, desde el inicio se responsabilizaron los respectivos ministerios de educación como entes portadores políticos. Como contrapartes de ejecución oficiales principalmente funcionaron la Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán (UPNFM) en Honduras, la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y, hasta el 2010, la Universidad Rafael Landívar (URL) en Guatemala.

La duración del programa incluido el proyecto precursor (formación internacional a largo plazo - ILT 1) abarcó un total de 7 años y 9 meses. Se realizaron cuatro cursos ILT con estancias de un año de participantes de los tres países socios en Alemania, entre el 2005 y 2009. Un quinto curso fue diseñado como un curso semipresencial para multiplicadores/as. La calidad de la educación y la igualdad de oportunidades en la educación básica (preescolar, primaria, secundaria) tuvieron prioridad en todos los cursos. Acorde a la planificación, en total 121 participantes maestros fueron cualificados, de este 52% fueron de las provincias y regiones periféricas.

La responsabilidad técnica para los cuatro cursos de larga duración (nivel de intervención 1) fue adscrito al Instituto Paulo Freire de la Universidad Libre de Berlín (INA), el monitoreo organizacional y logístico a InWEnt (oficinas locales en San Salvador y Lima). En el quinto curso de especialización (blended learning, nivel de intervención 2) INA ya no estaba involucrado, siendo los principales actores de este curso la UPNFM y la PUCP.

Diálogos periódicos y la creación y uso de las redes digitales (nivel de intervención 3) completaron las actividades de proyecto.

Para garantizar la evaluabilidad según la metodología de la GIZ, gran parte de los efectos de la concepción de InWEnt fueron reconstruidos como "cadena de

efectos". La introducción de indicadores de efectos directos e indirectos permitió la capacidad de medición de los resultados. El programa se sometió a un monitoreo consecuente durante todo el plazo; numerosos estudios externos evaluativos se añadieron (amplio espectro de observaciones ProCalidad). El modelo ("Leitbild") de "desarrollo sostenible" se aplicó plenamente desde el principio y se puede considerar como fuerza conceptual del programa.

Relevancia: El contenido técnico del programa tuvo y tiene para los grupos meta un peso fuerte cubriendo una necesidad de tratamiento marcante. El problema central se identificó correctamente en la situación inicial y fue adecuadamente tomado en cuenta. El programa se realizó complementariamente a los respectivos proyectos educativos de la cooperación técnica en los países socios, e incluyó un concepto de grupo meta coherente y adecuado. El programa fue conceptualmente coherente con las políticas nacionales de educación de los países socios y con el concepto sector del BMZ con respecto a la educación. El término del programa PROEDUCA Perú en el año 2008 y, entonces, parcialmente falta de congruencia en la programación alemana fue conscientemente tomado en cuenta en concordancia con el Ministerio Federal de Cooperación Económica y

Desarrollo (BMZ). Hubo respaldo para ProCalidad sobre todo de la PUCP y la UPNFM como los actores clave del programa. Los aspectos de género (74,4% de los participantes fueron mujeres) y de la multiculturalidad han sido componentes transversales importantes de ProCalidad. La relevancia del programa, a pesar de las condiciones deficitarias en Honduras, que inicialmente no estaban previstas, en conjunto es valorada con la nota "bien", aún no por un amplio margen, sin mayores deficiencias (nivel 2).

Eficacia: La observación evaluativa de los indicadores de evaluación en el contexto de la eficacia (13 de 17 indicadores han sido logrados total o parcialmente al nivel del objetivo general y de las medidas del programa), todo en conjunto, presenta un panorama positivo de los efectos directos. Esto se debe, en particular, a las "olas de efecto" como resultados de los cursos técnicos al final de los mismos y, hasta que sea reconocible, ellos consiguieron un aumento en el conocimiento pedagógico innovador y cambios de comportamiento en las aulas escolares de las instituciones de formación docente. Otro aspecto positivo es el aprendizaje en otra cultura y el encuentro creativo de estudiantes becarios de diferentes grupos étnicos de los países de origen. El curso blended learning no se desarrolló de manera tan positiva, diseñado con una fase de preparación extra-largo y con una

implementación algo confusa para los participantes (sin foco claro, contenidos sobrecargados). La eficacia se valora con la nota "bien", aún no por un amplio margen, sin mayores deficiencias (nivel 2).

Impacto: Deficiencias considerables de conocimiento han surgido en el caso del impacto por la falta de retroalimentación o bien por las ambigüedades en las respuestas de los entrevistados (con relación a la realización de los proyectos innovadores o de transferencia y los cambios de comportamiento en el aula). Los testimonios de los participantes u otras pruebas sólo parcialmente indican que los proyectos de transferencia e innovación realmente han alcanzado también el nivel escolar, de manera eficaz o sistemática; estos casos se tomaron como ejemplos de buenas prácticas. En cuanto a las políticas y estrategias de educación básica no se observó ningún impacto verdaderamente real, si bien en principio una "influencia atmosférica" no debe ser excluido. Los efectos de ampliación, tanto a través de la formación de profesores de las instituciones de formación docente, así como la inclusión de muchas provincias y zonas rurales de los países socios, tienden a ser elevados; aún no ha terminado el proceso de desarrollo de los efectos. Los efectos globales de desarrollo, a pesar de las deficiencias de conocimiento de la evaluación que no fueron tomados en

cuenta negativamente, se valoran finalmente como satisfactorios, aún no por un amplio margen, dominando los resultados positivos (nivel 3).

Eficiencia: En la conclusión de la evaluación de la eficiencia se puede constatar que los cursos especiales del programa, por lo menos los cursos de larga duración con fase presencial en Alemania, resultaron ser demasiado largos y costosos. Allí - en particular en lo que respecta a los cursos de alemán en Alemania – existe un potencial de ahorro significativo. Además, el aprendizaje mixto (curso blended learning) ha demorado más de tres años (fase preparatoria más realización durante 14 meses). También en este aspecto se observa un potencial de ahorro (temporal). La alta utilidad del programa se corresponde con una duración excesiva y gastos demasiado altos de los cursos. La eficiencia de ProCalidad se valora como satisfactoria, aún no por un amplio margen, dominando los resultados positivos (nivel 3).

Sostenibilidad: Los esfuerzos concretos de los socios y actores de ProCalidad para mejorar la sostenibilidad comenzaron en el 2009/10 con la preparación del curso blended learning y su posterior aplicación (cualificación de multiplicadores). Se alcanzó e implementó un buen grado de transferencia de conocimiento, que continúa siendo utilizado sobre todo a

nivel individual. Por otra parte, son

observables fuertes "efectos de percolación" en la aplicación de los proyectos de transferencia e innovación (falta de efectos de cambio de comportamiento en el aula), que han sido previsibles, sin embargo también afectan la sostenibilidad. En el caso de la creación de capacidad educativa a nivel estatal se han logrado éxitos sólo en un grado limitado, y de manera descentralizada. Aquí no se lograron suficientemente los éxitos de sostenibilidad deseados. En el contexto de la fusión GIZ y de la extinción de los anteriores proyectos del sector educativo de la cooperación alemana el apoyo a ProCalidad disminuyó. Una excepción es PACE Guatemala, donde en un proyecto de seguimiento algunos componentes de ProCalidad se van a integrar en la enseñanza secundaria de Guatemala (colaboración con la Universidad Estatal de San Carlos). La sostenibilidad del programa se valora satisfactoria, dominando los resultados positivos (nivel 3).

Valoración general: En la valoración general el programa alcanza un resultado "satisfactorio" (nivel 3, dominando los resultados positivos). ProCalidad ha sentado las bases para una cualificación sólida, pedagógicamente innovadora y amplia, formando personal docente; enfocando temas urgentes de la formación de docentes y de la educación básica y en

este sentido el programa sigue produciendo efectos.

Recomendaciones:

1 *Recomendaciones para la Cooperación Alemana 1:* Las experiencias de ProCalidad son susceptibles de ser utilizados razonablemente también en los países vecinos de Perú, después de un examen cuidadoso. Perú podría jugar un papel importante aquí. Debido a la situación muy frágil de los Estados de Honduras y Guatemala (incluido el sector de educación), la atención debe dirigirse más a los países andinos en el Sur, que tienen una alta proporción de grupos étnicos bi-y multi-culturales (como por ejemplo Bolivia y Ecuador). Particularmente relevantes para los conceptos de programación futuros similares a ProCalidad pueden ser los siguientes componentes o instrumentos: el rango apropiado de los temas de los cursos a largo plazo; el diseño de curso utilizando una didáctica consecuentemente participativa tanto como el multiple e intensivo aprendizaje intercultural de los diferentes grupos étnicos en los diversos procesos educativos.

2 *Recomendaciones para la Cooperación Alemana 2:* Nuevas iniciativas de realización, desde el punto de vista de los evaluadores, sólo son duraderas y aceptables si los siguientes ajustes se realizan: el desarrollo más

estricto y consecuente del curso blended learning (aprendizaje mixto), la reducción de la duración de la medida de desarrollo (alternativa: más cursos técnicos), cortes adecuados en los cursos a largo plazo, fases de aprendizaje del idioma alemán sólo como opción voluntaria.

3 *Recomendaciones para el apoyo a los entes portadores de políticas en los países socios (Ministerios de Educación):* Los Ministerios involucrados no deberían perder de vista los logros de ProCalidad y en general asegurar la creación de capacidad institucional, de parte del estado, a través de un compromiso más específico, un mejor archivo de los contenidos y procesos (content management), así como el nombramiento de una persona de contacto oficial permanente (especialmente importante para el sucesor de PACE Guatemala, la cooperación con la Universidad de San Carlos).

4 *Recomendaciones a las instituciones contrapartes (universidades):* La comercialización de los nuevos cursos de Master no debe dar lugar a que los docentes más pobres y desfavorecidos no estén involucrados en la formación del profesorado. Se recomienda que estos grupos también tengan acceso a los cursos de Master - como a través de la concesión de becas nacionales, subsidios o vales. Además, debe considerarse la posibilidad de si el acceso a los cursos

másteres no se puede conceder a los participantes anteriores de los cursos de largo plazo (ILT).

5 *Recomendaciones a las instituciones contrapartes (Institutos de Formación Docente):* En estas instituciones, durante el desarrollo de ProCalidad, se ha originado una alta rotación de personal (entre los participantes de curso regresados/as). Esto podría remediarse a través de un acuerdo y compromiso formal entre la institución y el participante antes de su asignación para Alemania (enlazando al becario con la institución local para el período determinado después de su regreso de Alemania). Esto se podría lograr a través de un acuerdo entre la institución y el/la participante, que podría ser combinado con el envío y la beca correspondiente.

ProCalidad (2005-2012)
PN 86150000
Indicadores: Comparación del Logro de Efectos (planificado-real)

Objetivo General:
 El Programa da un aporte al desarrollo y la ejecución de ofertas mejoradas en la formación y capacitación docente en Guatemala (no incluido en la valoración final), Honduras y Perú y promueve el mejoramiento de la educación básica en los países involucrados.

Criterios Transversales				
Public Private Partnerships (PPP/EPW)	Pobreza (MSA)	Buena Gobernabilidad (PD/GG-1)	Género (G-1)	Medio Ambiente (UR0)
No hay	STATUS: Involucración de muchos/as facilitadores/as de regiones de pobreza y de alumnos/as en situaciones de vida precarias	STATUS: Buen balance de participación en el área de los/las facilitadores/as, amplio y activo ámbito institucional, explícitos aportes técnicos al tema de la "democratización"	STATUS: Alta cuota femenina entre los/las participantes del curso (74,4%) y generalmente en la formación básica, enfoque consecuente de contenidos con relación género (Inclusión, Derechos Humanos)	No hay efectos

Área de Intervención 1:
 Programas de Capacitación y Medidas de Transferencia

Indicador 1 del Objetivo General: El desarrollo de tareas y perfiles de actividad de uno/as 30 participantes comprueban las nuevas responsabilidades técnicas en los institutos de envío. STATUS:
Indicador 2: Uno/as 30 participantes de ProCalidad participan exitosamente en eventos de capacitación donde son tratados los 6 temas relevantes del programa. STATUS:
Indicador 3: Uno/as 15 participantes de ProCalidad ofrecen eventos de capacitación sobre los 6 temas relevantes del programa. STATUS:
Indicador 4: Ca. 20% de los participantes pueden presentar iniciativas comprensibles de desarrollo conceptual, y ejemplos correspondientes de buenas prácticas son visiblemente implementados en la programación de la capacitación docente de los diversos institutos. STATUS:
Indicador 5: El desempeño exitoso de unos 30 participantes, con respecto a la realización de sus funciones de multiplicadores en sus institutos de envío, es reconocible en base a actuales ofertas de capacitación docente, curricularmente adaptadas. STATUS:

Área de Intervención 2:
 Asesoramiento de las Universidades Contrapartes (Blended Learning)

Indicador 6: El tamaño y la calidad de la nueva oferta de enseñanza corresponden a la comprensión de la calidad desarrollada en conjunto y a los criterios formales de las universidades acreditadas. STATUS:
Indicador 7: El curso de capacitación es acreditado por parte de los responsables Ministerios de Educación en los tres países. STATUS:
Indicador 8: El curso forma parte de la oferta pedagógica de las universidades. STATUS:
Indicador 9: Grado de cooperación en el contexto del desarrollo y de la realización de los nuevos conceptos de las universidades contrapartes. STATUS:
Indicador 10: Desarrollo de un programa conjunto de aprendizaje a distancia hasta febrero 2013. STATUS:
Indicador 11: Unidades de enseñanza para la sensibilización VIH/SIDA elaboradas y validadas según criterios de buenas prácticas. STATUS: Sin realización (borrado)

Área de Intervención 3:
 Eventos de Diálogo con Líderes y Representantes de Instituciones

Indicador 12: Jóvenes directivos de las universidades socias participan activamente en la concepción e implementación de ofertas Blended Learning adaptadas con respecto al tema de la calidad educativa. STATUS:
Indicador 13: Eventos alumni periódicos se organizan con líderes del sector educativo y sirven al objetivo de realizar el intercambio de experiencias sobre opciones mejoradas de la calidad en la educación básica. STATUS:
Indicador 14: La cooperación entre los Ministerios de Educación, las universidades contrapartes y los proyectos GTZ e InWEnT son verificables en el contexto de ProCalidad. STATUS:
Indicador 15: Redes virtuales para el intercambio profesional de experiencias son activas. STATUS:

Green Indicador: logrado
Yellow: Trabajo en continuación
Red: No logrado/logro improbable
Blue: Trabajo no iniciado todavía/en preparación

Indicador 1 del Objetivo General:
 La capacitación docente, desde el inicio del proyecto, fue cualitativamente ampliada en base a las consultorías y considera los temas técnicos enfocados.
STATUS:

Indicador 2 del Objetivo General:
 El desarrollo del programa de la formación docente, desde el inicio del proyecto, fue continuado en base a las consultorías y considera los temas enfocados.
STATUS:

Indicador 3 del Objetivo General:
 Los multiplicadores de la formación y capacitación docente facilitan los contenidos de los cursos de largo plazo y del Blended Learning a los maestros de la educación básica.
STATUS:

BILDUNG EDUCATION
ÉDUCATION
BILDUNG EDUCATION
EDUCATION EDUCACIÓN
BILDUNG ÉDUCATION EDUCATION

v

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn/Germany
T +49 61 96 79-1408
F +49 61 96 79-801408
E evaluierung@giz.de
I www.giz.de